



THE ASSEMBLY OF CATHOLIC ORDINARIES OF THE HOLY LAND
Latins, Melkites, Maronites, Syrians, Armenians, Chaldeans, Custody of the Holy Land

Prot. 01 (3) /2025

Jerusalem, 16 January 2025

“How beautiful upon the mountains are the feet of the messenger who announces peace, who brings good news,” (Is. 52,7)

Declaration of the Catholic Ordinaries on the Ceasefire in Gaza

The Catholic Ordinaries of the Holy Land welcome the announcement of the ceasefire in Gaza, which aims to end the hostilities in Gaza, the return the Israeli hostages and the release the Palestinian prisoners. We hope that this ceasefire will mark an important end to the violence that has caused immeasurable suffering. It is a necessary step to halt the destruction and meet the urgent humanitarian needs of countless families affected by the conflict.

However, we are aware that the end of the war does not mean the end of the conflict. It is therefore necessary to seriously and credibly address the deep-rooted issues that have been at the root of this conflict for far too long. Genuine and lasting peace can only be achieved through a just solution that addresses the origin of this long-standing struggle. This requires a long process, a willingness to acknowledge each other's suffering and a focused education in trust that leads to overcoming fear of the other and the justification of violence as a political tool.

We pray that this ceasefire will bring a sense of serenity and relief to all. May this moment of calm allow all to find solace, rebuild their lives and regain hope for the future.

We sincerely hope that this ceasefire marks the beginning of a new path towards reconciliation, justice and sustainable peace. May this be the first step on a path that promotes healing and unity among all the people of the Holy Land.

We eagerly await the return of pilgrims to the Holy Places to Holy Land. The Holy Places are meant to be places of prayer and peace, and we long for the day when pilgrims can visit them again in safety and spiritual joy.

Despite the pain we have suffered, we continue to look to the future with unwavering hope. May this ceasefire inspire new efforts for dialog, mutual understanding and lasting peace for all. At the beginning of the Jubilee Year dedicated to hope that does not disappoint, we read in this event a sign that reminds us of God's faithfulness.

Finally, we call on political leaders and the international community to develop a clear and just political vision for the post-war period. A future built on dignity, security and freedom for all peoples is a prerequisite for true and lasting peace. We urge all parties to implement the immediate steps and negotiate the future steps of the agreement in good faith.

May the Lord bless this land with peace and lead us all on the path of reconciliation and healing.





THE ASSEMBLY OF CATHOLIC ORDINARIES OF THE HOLY LAND
Latins, Melkites, Maronites, Syrians, Armenians, Chaldeans, Custody of the Holy Land

"مَا أَجْمَلَ عَلَى الْجِبَالِ قَدَمِي الْمُبَشِّرِ، الْمُخْبِرِ بِالسَّلَامِ، الْمُبَشِّرِ بِالْخَيْرِ" (إشعياء 52:7)

بيان صادر عن مجلس رؤساء الكنائس الكاثوليكية في الأرض المقدسة بشأن وقف إطلاق النار في غزة

يرحب الأساقفة الكاثوليك في الأراضي المقدسة بإعلان وقف إطلاق النار في غزة، الذي يهدف إلى إنهاء الأعمال العدائية في غزة، وإعادة الرهائن الإسرائيليين، وإطلاق سراح الأسرى الفلسطينيين. نأمل أن يمثل وقف إطلاق النار هذا نهاية هامة للعنف الذي تسبب في معاناة لا يمكن قياسها. إنها خطوة ضرورية لوقف الدمار وتلبية الاحتياجات الإنسانية العاجلة للعديد من العائلات المتأثرة من النزاع. نحث الطرفين على تنفيذ المرحلة الفورية من الاتفاقية والتفاوض بشأن الخطوات المستقبلية بحسن نية.

ومع ذلك، اننا نعي تماماً بأن نهاية الحرب لا تعني نهاية النزاع. ولذلك، من الضروري التعامل بجدية ومصادقية مع القضايا المتشرشة التي كانت في جذور هذا النزاع لفترة طويلة جداً. لا يمكن تحقيق السلام الحقيقي والدائم إلا من خلال حل عادل يعالج أصل هذا الصراع الطويل. وهذا يتطلب عملية طويلة، واستعداداً للاعتراف بمعاناة الآخر، وتعليماً يركز على بناء الثقة الذي تقود إلى تجاوز الخوف من الآخر وتبرير العنف كأداة سياسية.

نُصَلِّي أَنْ يُجَلِّبَ وَفَقَ إِطْلَاقَ النَّارِ شُعُورًا بِالسَّكِينَةِ وَالرَّاحَةِ لِجَمِيعٍ. وَأَنْ يُؤَدِي إِلَى مَنْحِ الشُّعُورِ بِالهُدُوءِ وَالرَّاحَةِ لِجَمِيعٍ. عَسَى أَنْ تَسْمَحَ هَذِهِ اللَّحْظَةُ مِنَ السُّكُونِ لِجَمِيعٍ بِالْعُثُورِ عَلَى الْعِزَاءِ، وَإِعَادَةِ بِنَاءِ حَيَاتِهِمْ، وَاسْتِعَادَةِ الْأَمَلِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ.

تَأْمَلُ أَنْ يُشَكِّلَ وَفَقَ إِطْلَاقِ النَّارِ بَدَايَةَ مَسَارٍ جَدِيدٍ نَحْوِ الْمُصَالِحَةِ وَالْعَدَالَةِ وَالسَّلَامِ الدَائِمِ. عَسَاهَا تَكُونُ الْحُطُوةَ الْأُولَى فِي طَرِيقِ يُعَزِّزُ الشِّقَاءَ وَالْوَحْدَةَ بَيْنَ جَمِيعِ شُعُوبِ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ.

نحن في انتظار عودة الحجاج إلى الأماكن المقدسة في بلادنا. الأماكن المقدسة هي أماكن للصلاة والسلام، ونحن نتوق إلى اليوم الذي يتمكن فيه الحجاج من زيارتها مرة أخرى في أمان وفرح روحي.

على الرغم من الألم الذي عانينا منه، فإننا نستمر في النظر إلى المستقبل بأمل لا يتزعزع. فلنلهم وقف إطلاق النار جهوداً جديدة للحوار، والتفاهم المتبادل، والسلام الدائم للجميع. في بداية السنة اليوبيلية المخصصة للأمل الذي لا يخيب، نقرأ في هذا الحدث علامة تذكرنا بأمانة الله.

وأخيراً، ندعو القادة السياسيين والمجتمع الدولي إلى تطوير رؤية سياسية واضحة وعادلة للفترة ما بعد الحرب. إن بناء مستقبل قائم على الكرامة والأمن والحرية لجميع الشعوب هو شرط أساسي للسلام الحقيقي والدائم. نحث جميع الأطراف على تنفيذ الخطوات الفورية والتفاوض بشأن الخطوات المستقبلية للاتفاقية بحسن نية.

ليبارك الرب هذه الأرض بالسلام ويقودنا جميعاً في طريق المصالحة والشفاء.

